

WAARSCHUWINGEN

- Lees de handleiding aandachtig door. Gebruik het apparaat uitsluitend voor huishoudelijk gebruik, volgens de voorschriften in deze handleiding en alleen met de bijgeleverde accessoires. De fabrikant is geenszins aansprakelijk voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik van het apparaat, zoals b.v. opzuigen van as, kalkgruis e.d.



Gevaar op elektrische schokken!

- Controleer vóór het gebruik of de netspanning overeenstemt met de spanning aangegeven op het identificatieplaatje van het apparaat.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet gebruikt wordt, of voordat onderhoud of reiniging van het apparaat wordt uitgevoerd.
- Probeer het apparaat niet in werking te zetten wanneer het defect lijkt.
- Rijd met het apparaat niet over het netsnoer, om de isolatie niet te beschadigen.
- Trek nooit aan het netsnoer van het apparaat om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Wendt u zich voor reparatiewerkzaamheden tot een erkend servicecentrum, zodat de goede werking van het apparaat gewaarborgd blijft en de garantie niet komt te vervallen. Ter voorkoming van elke vorm van risico moet een beschadigd netsnoer vervangen worden door de fabrikant of zijn technische servicedienst.



Attentie!

- Controleer, alvorens het apparaat in te schakelen, of de nodige filters op hun plaats zijn aangebracht.
- Sta het gebruik van dit apparaat niet toe aan personen (ook kinderen) met beperkte mentale, fysieke of sensorische capaciteiten, of met onvoldoende ervaring of kennis, tenzij ze aandachtig worden gevolgd of geïnstrueerd door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Houd toezicht op kinderen en zorg ervoor

dat ze niet met het apparaat spelen.

- Breng de zuigmond niet dichtbij de ogen, oren, neus, enz. wanneer het apparaat in werking is.
- Zuig geen brandende sigarettenpeuken of lucifers op.
- Zuig NOOIT ontvlambare of corroderende vloeistoffen op.
- Reinig het apparaat NOOIT met tri of andere oplosmiddelen
- Het opzuigen van grote hoeveelheden as of bijzonder fijn stof kan de werking van het filtersysteem nadelig beïnvloeden.
- Let bijzonder op wanneer het apparaat op trappen wordt gebruikt.

De fabrikant behoudt zich het recht voor om zonder kennisgeving wijzigingen aan te brengen aan de apparaten en bijgeleverde accessoires.

Het wordt aanbevolen uitsluitend originele reserveonderdelen en accessoires te gebruiken, om de doeltreffendheid van het apparaat in stand te houden en de garantie niet te doen vervallen.

Belangrijke informatie voor de correcte verwerking van het product in overeenstemming met DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EC



Aan het einde van zijn nuttig leven mag het product niet samen met het gewone huishoudelijke afval worden verwerkt. Het moet naar een speciaal centrum voor gescheiden afvalinzameling van de gemeente worden gebracht, of naar een verkooppunt dat deze service verschaft. Het apart verwerken van een huishoudelijk apparaat voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid die door een ongeschikte verwerking ontstaan en zorgt ervoor dat de materialen waaruit het apparaat bestaat teruggewonnen kunnen worden om een aanmerkelijke besparing van energie en grondstoffen te verkrijgen. Om op de verplichting tot gescheiden verwerking van elektrische huishoudelijke apparatuur te wijzen, is op het product het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak aangebracht.

BESCHRIJVING

Beschrijving van het apparaat

- A. Deksel van reservoir
- B. Filter
- C. Filtersteun
- D. Filterbak
- E. Reservoir
- F. Ontgrendelmechanisme reservoirdeksel
- G. Behuizing
- H. Handgreep voor transport van het apparaat
- I. ON/OFF-toets
- J. AUTOCLEAN-toets (automatische reiniging)
- K. Indicatoren zuigkrachtniveau
- L. Regeltoets zuigkracht
- M. Parkeerstand
- N. Achterste rooster
- O. Pedaal voor opwinden netsnoer

Beschrijving van de accessoires

- P. Handgreep (verschilt al naar gelang het model)
- Q. Slang
- R. Spleetzuigmond
- S. Telescoopbuis met accessoire voor "parkeerstand"
- T. "T"-vormige zuigmond
- U. Kleine borstelzuigmond
- V. Turbozuigmond (alleen bij sommige modellen)
- W. Parketborstel (alleen bij sommige modellen)
- X. Combinatiezuigmond tapijten/vloeren
- Y. Zuigmond voor vloeistoffen
- Z. Koffertje met accessoires (alleen bij sommige modellen)

VOORBEREIDING VOOR HET GEBRUIK



Attentie: controleer tijdens de montage en de voorbereiding voor het gebruik of de stekker van het apparaat NIET op een stopcontact is aangesloten.

1. Neem het reservoir uit de behuizing van het apparaat (fig. 1);
2. Verdraai de grendels (F) aan de zijkanten van het reservoir om het reservoirdeksel los te koppelen (fig. 2);
3. Til het deksel op (fig. 3).

GEBRUIK ALS STOFZUIGER

1. Schenk, om het apparaat als stofzuiger te gebruiken, 1 liter water in het reservoir (fig. 4): **overschrijdt niet het merkteken op het reservoir**. Het water dient om het stof tegen te houden zodat het niet in de omgeving terecht komt.
2. Sluit het reservoir door het deksel vast te zetten door de grendels (F) te verdraaien, en breng het reservoir weer in de behuizing van het apparaat aan (fig. 5).
3. Breng de slang (Q) op het apparaat aan door het koppelstuk in de zitting in te brengen totdat het vastklikt (fig. 6). Om de slang te verwijderen, dient u op de ontgrendelknoppen op het koppelstuk te drukken en aan de slang te trekken (fig. 7).
4. Koppel de telescoopbuis (S) aan de handgreep (fig. 8); verleng de buis tot de gewenste lengte (fig. 9).
5. Breng het gewenste accessoire op de telescoopbuis (S) of rechtstreeks op de handgreep (P) aan.

Inschakeling van het apparaat

1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Druk op de toets  ON/OFF (I). Het apparaat begint te werken met de minimum zuigkracht.

Uitschakeling van het apparaat

Druk op de toets  ON/OFF (I) om het apparaat uit te schakelen

Elektronische regeling van de zuigkracht op het bedieningspaneeltje op het apparaat

Druk eerst op de toets  ON/OFF (I) en vervolgens op de toets  (L) (fig. 10): bij elke druk op de toets gaat op het bedieningspaneeltje het led-lampje van de gebruikte zuigkracht branden; op die manier kan de maximale zuigkracht van het apparaat benut worden voor het reinigen van tapijten of harde vloeren (marmer, tegels, natuursteen, enz.) of de zuigkracht verminderd worden voor de reiniging van gordijnen of andere lichte weefsels.

IT

GB

FR

DE

NL

ES

PT

GR

RU

HU

CZ

PL

Werking van de afstandsbediening op de handgreep (alleen bij sommige modellen)

Bij modellen met afstandsbediening kan het apparaat ingeschakeld of uitgeschakeld worden met de toets  en kan de zuigkracht geregeld worden: toets  voor een hogere zuigkracht en toets  voor een lagere zuigkracht (fig. 11). Op de afstandsbediening zijn twee infraroodzenders van het signaal aanwezig: de aanwezigheid van twee zenders staat signaaloverdracht vanuit alle werkstanden toe: denk er echter om dat de afstandsbediening op het apparaat gericht moet worden.

GEBRUIK ALS NAT-STOFZUIGER

Het apparaat kan ook als nat-stofzuiger gebruikt worden, bijv. voor het opzuigen van vloeistoffen die per ongeluk op de grond zijn gemorst, met behulp van de hiervoor bestemde borstel. De hoeveelheid vloeistof die opgezogen kan worden bedraagt circa 3,5 liter: wanneer de maximumlucht wordt bereikt, grijpt de veiligheidsvlotter in en houdt het apparaat op met zuigen. Ledig in dit geval het reservoir (E) en de filterbak (D) volgens de aanwijzingen in de paragraaf "Periodieke reiniging".



Nota bene:

Om optimale zuigprestaties te verkrijgen, wordt geadviseerd het apparaat met leeg reservoir te gebruiken. Ook bij het gebruik als stofzuiger kunnen vloeistoffen opgezogen worden.

BESCHRIJVING VAN DE ACCESSOIRES

Spleetzuigmond (R - fig. 12)

Geschikt voor het reinigen van hoeken, randen, enz.

"T"-vormige zuigmond (T - fig. 13)

Met name geschikt voor het reinigen van bankstellen, stoelen, stofferingen, auto-interieur, dekens, matrassen, gordijnen, enz.

Kleine borstelzuigmond (U - fig. 14)

De kleine borstelzuigmond is bijzonder geschikt voor het verwijderen van stof van weefsels, meubels, boeken, gordijnen, lijsten en kleding.

Alleen bij sommige modellen:

Turbozuigmond (V - fig. 15)

Breng dit accessoire op de plaats van de bijgeleverde combinatiezuigmond aan. Wanneer de stofzuiger ingeschakeld is, beweegt deze draaiborstel door de doorgevoerde lucht. Steek de vingers niet in het gedeelte onder de turbozuigmond wanneer de stofzuiger werkt; reinig de rol wanneer de motor uitgeschakeld is. Vermijd tapijtfransjes tijdens het zuigen, aangezien deze door de beweging van de rol beschadigd kunnen raken. In geval van zeer delicate tapijten kan frequent gebruik van de turbozuigmond op lange termijn het weefsel beschadigen. Als tijdens het zuigen de zuigmond niet soepel genoeg glijdt, moet de zuigkracht van het apparaat verlaagd worden.

Alleen bij sommige modellen: Parketborstel (W - fig. 16)

Deze speciale zuigmond is voorzien van zacht, zuiver paardenhaar en viltwielen; hierdoor worden zelfs de meest delicate vloeren bespaard en wordt een optimale reiniging gegarandeerd.

Combinatiezuigmond tapijten/vloeren (X - fig. 17)

Voor optimaal stofzuigen van vloeren (marmer/tegels) en tapijten en vaste vloerbedekking. Bij drukken op het pedaal bij het symbool "**harde vloeren**" () komen de borstelstrips naar buiten, zodat harde vloeren beter gereinigd kunnen worden; deze stand wordt aanbevolen voor grondig reinigen van vloeren of voor vloeren met diepe voegen.

Bij drukken op het pedaal bij het symbool "**tapijten**" () blijven de strips in de borstel zitten en kan de zuigmond gebruikt worden voor het reinigen van stoffen oppervlakken en ook "delicate" vloeren, zoals parket, marmer, enz.

Zuigmond voor vloeistoffen (Y - fig. 18)

Deze zuigmond is voorzien van een rubberen strip die het opzuigen van vloeistoffen vereenvoudigt.

Parkeerstand (- M)

Tijdens korte onderbrekingen van het stofzuigen of wanneer de stofzuiger opgeborgen moet worden, kan de telescoopbuis netjes aan het apparaat worden vastgehaakt (fig. 19).

Pedaal voor opwinden netsnoer ( - 0)
Na het zuigen kan het netsnoer opgewikkeld worden door op het pedaal aan de achterkant van het apparaat te drukken (fig. 20).

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET APPARAAT



Gevaar op elektrische schokken!

Vóór elke onderhoudsbeurt, moet de stekker uit het stopcontact gehaald worden.

Gewone reiniging (na elk gebruik)

1. Neem het reservoir uit de behuizing van het apparaat (fig. 1);
2. Verdraai de grendels (F) aan de zijkanten van het reservoir om het reservoirdeksel los te koppelen (fig. 2);
3. Til het deksel op (fig. 3).
4. Ledig het reservoir en spoel het.
5. Controleer of er in de bak geen vuilresten aanwezig zijn, of voer anders de periodieke reiniging uit.

Periodieke reiniging

6. Druk op de grendels om de bak met vlotter van het deksel los te koppelen (fig. 21);
7. Draai de filtersteun linksom en verwijder hem (fig. 22)
8. Trek het filter uit zijn steun (fig. 23) en was zowel filter als filtersteun onder stromend water (fig. 24);
9. Controleer of de vlotter vrij kan bewegen (fig. 25);
10. Zodra het filter droog is, het weer in de steun aanbrengen en de filtersteun weer aan de filterbak koppelen door hem rechtsom te draaien;
11. Doe het deksel weer op de bak (fig. 26) door de op de bak gedrukte pijl te laten samenvallen met de geleider op het deksel; sluit vervolgens het deksel.

Reiniging van het reservoir (AUTOCLEAN - fig. 27)

Het apparaat is voorzien van de toets AUTOCLEAN voor de automatische reiniging van het reservoir. Om deze functie te gebruiken, moet u het reservoir ledigen en er 1 liter

water en 10 ml reinigingsmiddel, wat overeenkomt met circa een halve dop van de bijgeleverde flacon, in schenken. Druk op de toets AUTOCLEAN: de functie wordt geactiveerd en de led-lampjes van het "POWER LEVEL" knipperen om aan te geven dat de functie gebruikt wordt. Bij werking van AUTOCLEAN kan het zuigkrachtniveau niet gewijzigd worden en gaat het apparaat automatisch uit na 5 minuten. Ledig, na beëindiging van AUTOCLEAN, het reservoir en spoel het met water om resten reinigingsmiddel te verwijderen.

Onderhoud motorfilter

Voor een maximale zuigkracht, de beste afkoeling van de motor en een optimale reiniging waarbij geen stofdeeltjes in de afgevoerde lucht aanwezig zijn, is het belangrijk het motorfilter altijd schoon te houden. Dit is een zeer efficiënt filter dat stofdeeltjes vanaf 0,3 micron tegenhoudt. Om het filter te reinigen, moet u het achterste rooster verwijderen door op de twee lipjes opzij te drukken (fig. 28). Verwijder het filter uit zijn zitting (fig. 29) en schud het uit om het stof te verwijderen (fig. 30). Breng vervolgens het filter weer in zijn zitting aan (fig. 31) en breng het achterste rooster weer op zijn plaats aan. Wanneer het filter op duidelijke manier verstopt blijkt, moet het vervangen worden door een soortgelijk filter dat bij de servicecentra aangeschaft kan worden.

Modellen met afstandsbediening op de handgreep: vervanging van de batterijen

Als de afstandsbediening niet meer werkt, moeten de batterijen vervangen worden.

- Verwijder het dekseltje op de handgreep (fig. 32);
- Breng twee batterijen R03 "AAA" 1,5V in de juiste stand in (zie aanwijzingen in batterijvak);
- Breng het dekseltje weer aan.



Nota bene: Zowel bij vervanging als afdanking van de afstandsbediening moeten de batterijen volgens de geldende wettelijke voorschriften verwijderd en verwerkt worden, aangezien ze schadelijk voor het milieu zijn.

IT

GB

FR

DE

NL

ES

PT

GR

RU

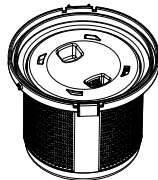
HU

CZ

PL

ACCESSOIRE “DRY” (OPTIE)

Bij de door de fabrikant erkende verkopers en servicecentra kan het accessoire “DRY” worden gekocht, om te zuigen zonder water te gebruiken.



Attentie: als het apparaat met het accessoire “DRY” wordt gebruikt, kunnen geen vloeistoffen opgezogen worden; zie de aanwijzingen die bij het accessoire zijn gevoegd..